

2022

Ocelové výkovky volně kované pro obecné použití -
Část 2: Nelegované a ušlechtilé oceli

ČSN
EN 10250-2

42 0286

Open die steel forgings for general engineering purposes -
Part 2: Non-alloy quality and special steels

Pieces forgées en acier pour usage général -
Partie 2: Aciers de qualité non alliés et aciers spéciaux

Freiformschmiedestücke aus Stahl für allgemeine Verwendung -
Teil 2: Unlegierte Qualitäts- und Edelstähle

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 10250-2:2022. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 10250-2:2022. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 10250-2 (42 0286) z října 2022.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 10250-2:2022 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 10250-2 z října 2022 převzala EN 10250-2:2022 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 10250-1:2022 zavedena v ČSN EN 10250-1:2022 (42 0287) Ocelové výkovky volně kované pro obecné použití - Část 1: Obecné požadavky

EN ISO 683-3:2018 zavedena v ČSN EN ISO 683-3:2019 (42 0931) Oceli pro tepelné zpracování, oceli legované a oceli automatové - Část 3: Oceli k nauhličování s následným zakalením

EN ISO 6506-1 zavedena v ČSN EN ISO 6506-1 (42 0359) Kovové materiály - Zkouška tvrdosti podle

Brinella - Část 1: Zkušební metoda

Souvisící ČSN

ČSN EN 10021 (42 0905) Všeobecné technické dodací podmínky pro ocelové výrobky

ČSN EN ISO 683-2 (42 0931) Oceli pro tepelné zpracování, oceli legované a oceli automatové -
Část 2: Legované oceli k zušlechťování

ČSN EN ISO 4885 (42 0004) Železné materiály - Tepelné zpracování - Slovník

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Upozornění na národní poznámky

Do této normy byla k tabulce 1 doplněna národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jan Weischera DWV, IČO 65253213, Ing. Jan Weischera

Technická normalizační komise: TNK 62 Ocel

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Jan Weischera

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 10250-2

Březen 2022

ICS 77.140.45; 77.140.85
EN 10250-2:1999

Nahrazuje

Ocelové výkovky volně kované pro obecné použití -
Část 2: Nelegované a ušlechtilé oceli

Open die steel forgings for general engineering purposes -
Part 2: Non-alloy quality and special steels

Pieces forgées en acier pour usage général -
Partie 2: Aciers de qualité non alliés et aciers
spéciaux

Freiformschmiedestücke aus Stahl für
allgemeine Verwendung -
Teil 2: Unlegierte Qualitäts- und Edelstähle

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2022-02-14.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2022 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 10250-2:2022 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Evropská předmluva.....	5
1..... Předmět normy.....	6
2..... Citované dokumenty.....	6
3..... Termíny a definice.....	6
4..... Chemické složení.....	6
4.1..... Rozbor tavby.....	6
4.2..... Rozbor hotového výrobku.....	6
5..... Tepelné zpracování.....	6
6..... Mechanické vlastnosti.....	7
6.1..... Výkovky v normalizačně žíhaném, normalizačně žíhaném a popouštěném a v zušlechtěném a popouštěném stavu.....	7
6.2..... Výkovky ve stavu žíhaném naměkko (oceli C45, C55 a C60).....	7
Příloha A (informativní) Tepelné zpracování.....	11
Bibliografie.....	12

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 10250-2:2022) vypracovala technická komise CEN/TC 459 ECISS - Evropský výbor pro normalizaci oceli a železa^[1], jehož sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2022 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému použití, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do září 2022.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 10250-2:1999.

V porovnání s předcházejícím vydáním byly provedeny následující technické změny:

- byly aktualizovány citované dokumenty;
- odstranění předcházející tabulky 2 - Mezní úchytky chemického rozboru hotového výrobku od mezních hodnot uvedených v tabulce 1, platných pro rozbor tavby;
- vymazání značky oceli C22 ze všech tabulek.

EN 10250 *Ocelové výkovky volně kované pro obecné použití:*

- *Část 1: Obecné požadavky;*
- *Část 2: Nelegované a ušlechtilé oceli;*
- *Část 3: Legované ušlechtilé oceli;*
- *Část 4: Korozivzdorné oceli.*

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Srbsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje technické dodací požadavky pro volně kované výkovky, kované tyče a výrobky předkované a dotvářené na válcovací stoličce, které jsou vyrobeny z nelegovaných a ušlechtilých ocelí, dodávaných v normalizačně žíhaném stavu, v normalizačně žíhaném a popouštěném stavu, v zušlechtěném stavu, nebo ve stavu žíhaném naměkko.

Většina ocelí, které jsou uvedeny v tomto dokumentu, s vlastnostmi v zušlechtěném stavu, v tloušťkách do 160 mm je identická s oceli, které jsou uvedeny v EN ISO 683-1 a EN ISO 683-2 a podrobnější údaje o tvrdosti a technologických vlastnostech jsou uvedeny v těchto evropských normách.

Obecné informace k technickým dodacím podmínkám jsou uvedeny v EN 10021.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.

[1] Prostřednictvím jeho subkomise SC 11 „Ocelové odlitky a výkovky“ (sekretariát AFNOR).